

## **Sandra I. Sousa, Ph.D.**

Dept. of Modern Languages and Literatures  
Latin American Studies  
CAH 539  
University of Central Florida  
Orlando, FL 32816

Cell.: 774-451-3888  
E-mail: sandra.sousa@ucf.edu

---

### **AREAS OF SPECIAL INTEREST**

Colonialism and post-colonialism; Race relations in Mozambique; War, dictatorship and violence in contemporary Portuguese and Luso-African literature; Feminine writing in Portuguese, Brazilian and African literature.

---

### **EDUCATION**

- Ph.D, Department of Portuguese and Brazilian Studies, Brown University, 2012.  
*Dissertation*: “Ficções do *Outro*: Império, Raça e Subjectividade no Moçambique Colonial,” under the direction of Leonor Simas-Almeida. Committee: Nelson Vieira and Anani Dzidzienyo.
- M.A, Department of Portuguese and Brazilian Studies, Brown University, 2011.
- M.A., Department of Portuguese Studies, University of Massachusetts– Dartmouth, 2006.  
*Thesis*: “A importância do espaço na constituição do género em *O Primo Bazilio* de Eça de Queiroz,” under the direction of Frank Sousa. Committee: Victor Mendes and Anna Klobucka.
- B.A., Department of Portuguese Language and Culture, University of Lisbon, 2001.

---

### **ACADEMIC APPOINTMENTS**

- Assistant Professor, Portuguese & LAS, University of Central Florida, 2015-present.  
Visiting Assistant Professor, Portuguese, University of Wisconsin-Milwaukee, 2014-2015.  
Lecturer, Portuguese and International Programs, University of Iowa, 2013-2014.  
Visiting Assistant Professor, Portuguese University of Iowa, 2012-2013.  
Visiting Instructor, Portuguese University of Iowa, 2012.  
Visiting Instructor, Portuguese, Rhode Island College, 2010-2011.  
Visiting Lecturer, Portuguese, Middlebury College, Summer 2011.  
Visiting Instructor, Portuguese, Rhode Island College, Summer 2011.  
Teaching Fellow, Portuguese, Brown University, 2010.  
Teaching Assistant, Portuguese, Brown University, 2008—2009.

Part-time Lecturer, Portuguese, University of Rhode Island, 2007— 2008.  
Visiting Lecturer, Portuguese, Bridgewater State College. 2006 — 2007.  
Part-time Lecturer, Portuguese, Espírito Santo School, 2006 — 2007.  
Part-time Visiting Lecturer, Portuguese, Umass-Dartmouth, 2006—2007.  
Teaching Assistant, Portuguese, Umass-Dartmouth, 2003—2005.  
Camões Institute Visiting Lecturer, Portuguese, Umass-Dartmouth, 2001—2003.  
Substitute instructor, Portuguese, University of Lisbon, Portuguese, 1998—2000.

---

## HONORS AND AWARDS

- 2016 Member of the “Comissão Interinstitucional” of the Academia Lusófona Luís de Camões
- 2013 Joined as a researcher and consultant the Centro de Literaturas e Culturas Lusófonas e Europeias at the University of Lisbon
- 2013 Graduate Honorary Membership of the Rhode Island Alpha of Phi Beta Kappa at Brown University
- 2013 Nominated for University’s Honors Program Thesis Mentoring Award
- 2012 University of Iowa, Voted “First-Year Student Champion”
- 2002 Phi Lambda Beta at University of Massachusetts – Dartmouth
- 

## PUBLICATIONS

### Books

*Visitas a João Paulo Borges Coelho. Leituras, Diálogos e Futuros.* Sheila Khan, Sandra Sousa, Leonor Simas-Almeida Isabel A. Ferreira-Gould, Nazir Ahmed Can (eds.). Lisboa: Edições Colibri, 2017. PRINT.

*Ficções do Outro: Império, Raça e Subjectividade no Moçambique Colonial.* Lisboa: Esfera do Caos, 2015. PRINT [Sponsored by The Luso-American Development Foundation]

**Reviewed** by Miguel Bandeira Jerónimo. *Journal of Lusophone Studies* 1.1 (Spring 2016): 206-208. <http://dx.doi.org/10.21471/jls.v1i1.53>

### **Book Chapters**

“Bernardo Carvalho or the Truth That You Can Only Know through Fiction.” *Critical Insights. Contemporary Latin American Fiction*. Ed. Ignacio López-Calvo. Ipswich, MA: Grey House Publishing, 2017. 150-162.

“Desafiando silêncios: as ambiguidades raciais em *O Olho de Hertzog* de João Paulo Borges Coelho.” *Visitas a João Paulo Borges Coelho. Leituras, Diálogos e Futuros*. Sheila Khan, Sandra Sousa, Leonor Simas-Almeida Isabel A. Ferreira-Gould, Nazir Ahmed Can (eds.). Lisboa: Edições Colibri, 2017. 181-193.

“Os Prémios Literários durante o Estado Novo: uma outra História?” *Prémios Literários. O Poder das Narrativas/ As Narrativas do Poder*. Orgs. Ana Gabriela Macedo, Elena Brugioni, Joana Passos. Porto: Editora Afrontamento, 2016. 43-52.

### **Refereed Journal Articles**

“A Descoberta de uma Identidade Pós-Colonial em Esse Cabelo de Djaimilia Pereira de Almeida.” *Abril* 9.18 (2017): 57-68.  
<http://www.revistaabril.uff.br/index.php/revistaabril/article/view/371>

“On the Particularities of Postcolonial Studies, or How Postcolonialism Has Become Obsolete.” *Mulemba* 9.16 (2017): 19-31. <https://revistas.ufrj.br/index.php/mulemba/article/view/5510>

“Artes e Letras Coloniais/Ultramarinas’ no Boletim Geral das Colónias e do Ultramar.” *Transmodernity: Journal of Peripheral Cultural Production of the Luso-Hispanic World* 7.2 (2017): 56-72. <https://escholarship.org/uc/item/04q06831>

“Quando as mulheres transgridem o espaço: João Guimarães Rosa e Graciliano Ramos em comparação.” *Signo* 42. 74 (2017): 126-138.  
<https://online.unisc.br/seer/index.php/signo/article/view/8369>

“Haiti and Mozambique: Postcolonial literature in the context of combined and uneven development.” *e-cadernos CES* 26 (2016): 129-151. <http://eces.revues.org/2097> [published in 2017]

“*E tu, que achas tu de tudo isto?*: Colonial Women, Memory and Post-Independence in João Paulo Borges Coelho’s *Rainhas da Noite*.” *Gragoatá* 21.41 (2016): 830-849.

“Now we don’t have anything’: Remembering Angola through the lens of American missionaries.” *Configurações* 17 (2016): 119-137. <https://configuracoes.revues.org/2976>

“Ursos,’ ‘Palermas’ ou Soviéticos?: Socialismo e Capitalismo em *AvóDezanove e o segredo do Soviético de Ondjaki*.” *Afro-Hispanic Review* 34.1 (Spring 2015): 107-118. [published in Summer 2016]

With Lewis, T. “Knowledge and politics across the North/South divide.” *International Socialist Review* 99 (2015-16): 77-93.

- “O Mato de Guilhermina de Azeredo: a mulher colonizadora em Angola.” *InterDISCIPLINARY Journal of Portuguese Diaspora Studies*. Special Issue 4.1. Words in Exile: Poetics of Female Voices of the Portuguese-Speaking World (2016): 31-48.
- “‘War is not measured by uniforms or rifles’: Resisting Portuguese colonial wars through “marginal” sexual behaviors.” *Transmordernity: Journal of Peripheral Cultural Production of the Luso-Hispanic World* 4.2 (2015): 57-72.
- With Lewis, T. “Para Além da Divisão Norte/Sul em Epistemologia e Política Emancipatória.” *Configurações* 12 (2014): 29-45.
- “Da capital para o interior: a jornada de uma mulher dentro das margens do Império Colonial Português.” *Ellipsis* [Journal of the American-Portuguese Studies Association] 12 (2014): 243-258.
- “João Paulo Borges Coelho e as Contradições do Pós-colonialismo: uma análise de *A Crónica da Rua 513.2*.” *Literatura em Debate* 7. 13 (2014): 106:121.  
<http://revistas.fw.uri.br/index.php/literaturaemdebate/article/view/1066>
- “O Mato de Guilhermina de Azeredo: ambivalência colonial no feminino.” *Buala* (2013).  
<http://www.buala.org/pt/a-ler/o-mato-de-guilhermina-de-azeredo-ambivalencia-colonial-no-feminino>
- “A influência do luso-tropicalismo na literatura colonial portuguesa da década de 60: mito ou realidade?” *Revista Trama* 9. 17 (2013): 153-165.  
<http://e-revista.unioeste.br/index.php/trama/issue/view/535/showToc>
- “A conjugação do verbo odiar em *O Matador* de Patrícia Melo.” *Revista SOLETRAS* 23 (2012): 140-154. <http://www.e-publicacoes.uerj.br/index.php/soletras/issue/view/289>
- “Clarice Lispector: Subsídios para o género masculino e feminino.” *Hispania* 95.2 (2012): 227-235.
- “As contradições da escravatura na Baía do século dezanove: *Viva o Povo Brasileiro* e *Domingos Sodré*.” *Fórum de Literatura Brasileira Contemporânea* 6 (2011):153-177.  
<http://www.forumlitbras.letras.ufri.br/joomla/index.php/ensaios>  
[https://docs.google.com/file/d/0B4Or\\_Ga2ft0QV3BIUTZiTWc1U2s/edit](https://docs.google.com/file/d/0B4Or_Ga2ft0QV3BIUTZiTWc1U2s/edit)
- With Silva, D. “Demarginalising Portugal’s Elderly: Representations of Ageing in José Luís Peixoto’s *Cal*.” *Forum for Modern Language Studies*. Oxford University Press 47.1 (2011): 210-221.
- “‘Conheces o nome que te deram, não conheces o nome que tens’: a questão identitária do nome próprio e a experiência nipo-brasileira em *O Sol se Põe em São Paulo* de Bernardo Carvalho.” *Revista Iberoamericana* 230.76 (2010): 187-199.
- “O pacto emocional em *Os Cus de Judas*.” *Divergencias Revista de estudios lingüísticos y literários* 1. 8 (2010): 12-19.
- “A Importância do Espaço na Constituição do Género em *O Primo Bazilio* de Eça de Queiroz.” *Caligrama* 15. 1 (2010): 253-278.

“Portuguese Literature.” *World and Its Peoples—Europe. Spain and Portugal*. Marshall Cavendish Reference, New York, 2009.

“Fernando Pessoa: O mistério da arte de fingir.” *Romance Notes* 47.2 (2007): 225-233.

### **Book Reviews**

“Winterbottom, Tom. *A Cultural History of Rio de Janeiro After 1889. Glorious Decadence*. Springer Nature: Palgrave Mcmillan, 2016. Pp. 224. ISBN 978-3-319-31200-2.” *Hispania*. (Accepted)

“Sadlier, Darlene J. “The Portuguese-Speaking Diaspora Seven Centuries of Literature and the Arts. Austin: University of Texas Press, 2016. Pp. 314. ISBN: 978-1-4773-1148-6.” *Hispania*. (Accepted)

“‘Aries Point’, a novella by Nancy Bird.” *Revista Cruce*. 21 Set. 2016. <http://www.revistacruce.com/letras/item/2500-aries-point-a-novella-by-nancy-bird>

“Sheila Khan, Portugal a lápis de cor. A Sul de uma pós-colonialidade. (Coimbra: Almedina, 2015).” *Configurações* 17 (2016): 259-261. <https://configuracoes.revues.org/3056>

“Dora Nunes Gago, Travessias. Contos Migratórios, Viseu, Edições Esgotadas, 2014.” Lisboa: *CLEPUL em Revista* 4 (2015): 6-8. <http://www.clepul.eu/Ptg/ViewContent/31>

“Isfahani-Hammond, Alexandra. *White Negritude. Race, Writing, and Brazilian Cultural Identity*.” New York: Palgrave Macmillan, 2008. 194 p.” *Brasil Brazil* 47 (2014): 127-129.

“SJU→MSP: A Puerto Rican Woman in Minnesota” *Centro Voices* (2014). <http://centropr.hunter.cuny.edu/centrovoices/cr%C3%ADtica/sju%E2%86%92msp-puerto-rican-woman-minnesota>

“Margo Milleret. Latin American women on/in stages. Albany, NY: State University of New York Press, 2004. 263p.” *Brasil Brazil* 37 (2008): 110-114.

### **Literary Dictionary Entries**

“João Paulo Borges Coelho.” *Dictionary Literary Biography: Lusophone African Authors*. Ed. Monica Rector and Richard Vernon. Vol.367. New York: Gale, Cengage Learning (2012): 25-28.

“João Dias.” *Dictionary Literary Biography: Lusophone African Authors*. Ed. Monica Rector and Richard Vernon. Vol. 367. New York: Gale, Cengage Learning (2012): 75-78.

“Lina Magaia.” *Dictionary Literary Biography: Lusophone African Authors*. Ed. Monica Rector and Richard Vernon. Vol. 367. New York: Gale, Cengage Learning (2012): 106-110.

“João Melo.” *Dictionary Literary Biography: Lusophone African Authors*. Ed. Monica Rector and Richard Vernon. Vol. 367. New York: Gale, Cengage Learning (2012): 111-115.

### **Non-Fiction Essay**

“Fear.” *Luna creciente* 4 (Spring-Summer 2015): 30-34.

<https://uwm.edu/spanish-portuguese/category/luna-creciente-literary-creation-journal/>

### **Other Publications**

“Can We Keep on Dancing? Role-Play in Online Courses.” *Faculty Focus* 16.3 (2017): 7-8.

“Try Running After Work: On the Possibilities of Active-Learning Classes.” *Faculty Focus* 15.1 (2016): 9-10.

“From the Dark to the Light: How Role-Play Can Transform Teaching and Learning.” *Faculty Focus* 14. 3 (2015): 9-10.

### **Translations**

Translator to English for *Configurações* (Summer 2016)

Katina Lillios, Report on “Análises científica e de especialidade realizadas sobre os materiais recuperados nas campanhas de 1986, 2007, 2008, 2010 e 2012” [To Portuguese]: Spring 2014

Nataniel Ngomane, “Transculturação e Representatividade Linguística em Ungulani Ba Ka Khosa: ‘Um Comparativismo da Solidariedade’” [to English]: Spring 2012

Teresa Cruz e Silva, “As Ciências Sociais e as Instituições de Ensino Superior como motores de mudança no processo de “vulnerabilização” dos países africanos: O Caso de Moçambique” [to English]: Spring 2012

Ricardo Lagos Escobar at the website “Intercâmbio Climático” [to English]: Spring 2012  
<http://www.intercambioclimatico.com/pt-br/2011/05/27/diplomacia-latino-americana-e-elemento-chave-para-o-sucesso-das-conversacoes-acerca-do-clima-em-durban/>

“Postal para Eduíno” (George Monteiro), “Um tributo a um meu professor no curso para estrangeiros de 1993, Eduíno de Jesus (Stefan Halikowski-Smith), “Interconnection” (Leons Briedis) in the volume *EDUÍNO DE JESUS - a Ca(u)sa dos Açores em Lisboa. Homenagem de amigos e admiradores*. Onésimo Teotónio Almeida and Leonor Simas-Almeida (orgs.). [To Portuguese]: Fall 2009

Translator to Portuguese of the *Student Handbook* for the Espírito Santo School [2007]

Translator of *Bridges*, the parent newsletter for the *SouthCoast Education Compact* [2006-2007]

Translator to the South Coast Planning Guide for college students [2006-2007]

Translator to Portuguese of the SMAST project for fishermen training [2006]

Translator for the Cultural Institute of the R.A.E. of Macau [2004-2006]

Spellchecker of the Portuguese Language Textbook *Bom Dia!*, Spinner Publications Lecturer [2002].

## **PROFESSIONAL PAPERS AND PRESENTATIONS**

### **Conferences Organized**

#### **International**

- “Cartógrafo de Memórias. A poética de João Paulo Borges Coelho,” University of Lisbon, 13-14 July, 2017. [<http://joaopauloborgescoelho.cong.pt/pt>]: Sandra Sousa, with Sheila Khan, Nazir Can, José Eduardo Franco, Luís Pinheiro, Cristiana Lucas, Elena Brugioni, Maria Paula Meneses.

### **Conferences Invited**

#### **International**

- “Relações Raciais no Século XIX,” Centro Universitário Dinâmica das Cataratas, Foz do Iguaçu, Brasil, 9 Nov., 2015

### **Institution/University/College/District**

- “The Transformative Power of Role-Play in Language and Culture Classes,” University of Massachusetts-Dartmouth, 19 October, 2016.
- “What does the World Cup have to do with Patrícia Melo’s *Lost World?*” University of Central Florida, 10 Feb, 2015.
- “Literature as a ‘weapon’ in the expansion of the Portuguese Colonial Empire.” Portuguese Immersion Weekend, University of Wisconsin-Milwaukee, 17 Oct. 2014.
- “Empire, Race and Subjectivity in Portuguese Colonial Literature.” University of Iowa, 3 April, 2013.
- “A Colonial African Literature: Official Portuguese Variants.” Department of Africana Studies, Brown University, 21 March, 2013.
- “Introduction to Onésimo Teotónio Almeida,” Plenary Session: Roundtable Discussion dedicated to Portuguese, Brazilian and Azorean writers. APSA 8th International Conference, The University of Iowa, October 2012.

- “Presentation on US experiences” at the International Graduate Student Orientation. Brown University, Providence, RI, August 25, 2011.

### College

- James Weldon Johnson lecture series. “The Portuguese Colonization in Africa: an Empire of Words.” UCF, Set. 28<sup>th</sup>, 2016.

---

### International (Refereed)

- “ELLE, The EndLess LEarner Videogame: An Interdisciplinary Digital Humanities Collaboration.” HASTAC, Orlando, Florida, November 2-4, 2017
- “Portuguese Colonial War and Marginal Sexuality” ACLA Conference, Universiteit Utrecht, Utrecht, Netherlands, July 6-9, 2017.
- (Panel organizer with Nazir Can) “Novos e velhos mundos no papel: imaginários literários, culturais e imperiais na imprensa do período colonial.” Congresso Internacional Política e Cultura na Imprensa Periódica Internacional, Lisboa, Portugal, 22-25 May, 2017.
- (Presenter) “‘Artes e Letras Coloniais/Ultramarinas’ no Boletim Geral das Colónias e do Ultramar.” Congresso Internacional Política e Cultura na Imprensa Periódica Internacional, Lisboa, Portugal, 22-25 May, 2017.
- “Race Relations in Nineteenth-Century Bahia.” 15th International Conference on Caribbean Literature (ICCL), Bahia, Brazil, November 11 – 13, 2015.
- “Os Prémios Literários durante o Estado Novo: uma outra História?” *O Poder das Narrativas, as Narrativas do Poder: Prémios Literários, cânone e políticas editoriais no universo da língua portuguesa*. Braga, Portugal, CEHUM, 2-3 July, 2015.
- “Para Além da Divisão Norte/Sul em Epistemologia e Política Emancipatória.” 46th Annual Convention, NeMLA, Toronto, Canada, April 30-May 3, 2015.
- “‘Ursos,’ ‘Palermas’ ou Soviéticos?: Socialismo e Capitalismo em *AvóDezanove e o segredo do Soviético de Ondjaki*.” GT: Violências, Ruturas e Transformações Políticas nos Países Africanos de Língua Oficial Portuguesa.” XII Congresso Luso-Afro-Brasileiro, Lisbon, 1-5Feb., 2015.
- Session Organizer, War and Trauma: Representations in Literature and Film; Presented: “War is not measured by uniforms or rifles’: resisting Portuguese colonial wars through “marginal” sexual behaviors.” Resisting War in the 20<sup>th</sup> Century: International Conference, Lisbon, 27Feb-1March, 2014.
- Session Organizer with Isabel Ferreira Gould, “Narratives of Positioning in Portugal and Africa”; Presented: “From the capital to the “interior”: a woman’s journey within the margins of the Portuguese Colonial Empire.” ACLA Conference, Toronto, Canada. 5-7 April, 2013.



- “A Literatura Colonial dos anos 20 e 30 de século XX: Uma Perspectiva Histórica e Literária.” Association of History, Literature, Science and Technology, Madrid, 27-29 June, 2012.
- “Where do I belong? -The Place of the Assimilado in João Paulo Borges Coelho’s *O Olho de Hertzog*.” ACLA Conference, Vancouver, Canada, March 31-April 3, 2011.
- “Racial and Cultural (des)encounters in Mia Couto’s *O Outro Pé da Sereia*.” Aegis Thematic Conference, Dialogues with Mozambique, Trondheim, Norway, March 2010.
- “Quando as mulheres transgridem o espaço: uma análise de *Buriti* de João Guimarães Rosa.” LASA XXVIII International Congress, Rio de Janeiro, Brasil, June 2009.
- “The importance of space and gender in *O Primo Bazilio* by Eça de Queiroz.” Conference of the Association of British and Irish Lusitanists, University of Bristol, Bristol, January 2008.
- “Production of the Subjunctive in Portuguese: Heritage vs Non-Heritage Learners.” 61th Annual RMMLA Convention, Calgary, Alberta, Canada, October 2007.

### **National (Refereed)**

- “‘Now We Don’t Have Anything’: Remembering Angola Through the Lens of American Missionaries.” APSA 10th International Conference, Stanford University, Stanford, CA, October 2016.
- “Social Justice Literature in the context of combined and uneven development.” 42nd annual African Literature Association, Atlanta, April 6-9, 2016. (chair)
- “What does the World Cup have to do with Patrícia Melo’s *Lost World*?” BRASA XIII, Providence, Brown University, March 31-April 2, 2016. (session moderator)
- “Colonialism, Neocolonialism and Socialism in Ondjaki.” RMMLA, Santa Fe, New Mexico, October 8-10, 2015.
- “João Paulo Borges Coelho e as Contradições do Pós-colonialismo: uma análise de *A Crónica da Rua 513.2*.” APSA 9th International Conference, University of New Mexico, Albuquerque, NM, October 2014.
- Session Organizer, “Literary Visions of Lusophone African Capitals: Past, Present, and Future.” ACLA Conference, New York City, 20-23 March, 2014.
- “A mulher e o projecto colonial: *O Mato* de Guilhermina de Azeredo.” Departamental Colloquium, The University of Iowa, October 18, 2013.
- Seminar Organizer: “Literatura feminina Luso-Afro-Brasileira.” Presenter: “Ambivalência colonial no feminino: *O Mato* de Guilhermina de Azeredo.” RMMLA Annual Convention, Vancouver, WA, 10-12 October, 2013.

- “*Sòzinha no Mato* de Márcia Ramos Ferraz: uma heroína em Moçambique?” Northeast Modern Language Association, Boston, 21-24 March, 2013.
- “The Hidden Tragedies of Colonialism in Portuguese Colonial Literature of the 20’s and 30’s.” APSA 8th International Conference, The University of Iowa, October 2012.
- “Deslocamento, identidade e o direito a um nome: A experiência nipo-brasileira em *O Sol se Põe em São Paulo* de Bernardo Carvalho.” The 126th MLA Annual Convention. Los Angeles, 6-9 January 2011.
- “Understanding slavery: João Ubaldo Ribeiro and João José Reis.” ASA 53<sup>rd</sup> Annual Meeting, San Francisco, November 2010.
- Moderator of the session “Mozambican Literature II.” APSA Seventh International Conference, Brown University, October 2010.
- “As teias raciais em *O Olho de Hertzog* de João Paulo Borges Coelho.” APSA Seventh International Conference, Brown University, October 2010.
- “Cartas Reais de um Amor Fingido.” Twentieth Annual Graduate and Professional Symposium on Hispanic and Luso-Brazilian Literature, Language and Culture, University of Arizona, Tucson, February 2010.
- “The Contradictions of Slavery in Nineteenth Century Bahia.” III Annual Graduate Student Conference, Brown University, October 2009.
- “Heritage language learning and the Portuguese subjunctive.” APSA Sixth International Congress, Yale University, New Haven, October 2008.
- “Fernando Pessoa: O mistério da arte de fingir.” 61th Annual Kentucky Foreign Language Conference, University of Kentucky, Lexington, April 2008.
- Chair of the session “Bahia and Brazilian Culture.” Presenter: “Gabriela, dinheiro com cor de canela.” BRASA Ninth International Congress, Tulane University, New Orleans, March 2008.
- “Os Espaços Masculinos e Femininos em *O Primo Basílio* de Eça de Queiroz.” 60th Annual Kentucky Foreign Language Conference, University of Kentucky, Lexington, April 2007.
- “A Importância do Espaço na Constituição do Género em *O Primo Basílio* de Eça de Queiroz.” APSA Fifth International Congress, University of Minnesota, Twin Cities, October 2006.
- “A Importância do Espaço na Constituição do Género em *O Primo Basílio* de Eça de Queiroz.” Graduate Portuguese and Hispanic Symposium, Georgetown, Washington DC, September 2006.

- “Como Incentivar os Alunos para o Conjuntivo? Algumas Tentativas.” 4th Annual Conference on Portuguese Language Education, University of Massachusetts Dartmouth, Dartmouth, September 2006.
- “Duas Cartas, duas mortes no feminino.” Graduate Portuguese and Hispanic Symposium, Georgetown, Washington DC, October 2005.

### **Regional (Refereed)**

- “The Benefits of Role-Play in Portuguese Language and Culture Classes.” VI EMEP Encontro Mundial sobre o Ensino do Português. Florida International University, Miami, Florida, August 2017.
- “Innovating the UCF Classroom: Professionalization, Podcasts, and Role-Play.” (panel presenter with the talk: “Engaging the classroom: role-play an effective strategy?”) Sunshine State Teaching and Learning Conference, St. Pete, Florida, February, 2017.
- “Teaching Culture through Role-Play.” AATSP 2016 Annual Conference, Miami, Florida, July 2016.

### **College**

- “The discovery of a Post-colonial Identity in *Esse Cabelo* by Djaimilia Pereira de Almeida.” 2018 International Women’s Issues Conference, UCF, Feb. 16-17, 2018.
- “Integrating undergraduate students in online courses: the role play experience.” Winter Faculty Development Conference, UCF, Dec. 11-13, 2017.
- Summer Faculty Development Conference, UCF, May 8-12, 2017
- “Innovating the UCF Classroom: Professionalization and Role-Play.” (panel presenter with the talk: “Engaging the classroom: role-play an effective strategy?”) Florida Consortium of Metropolitan Research Universities Student Success Conference, UCF Rosen College of Hospitality Management, Mar. 23-24, 2017.
- “Altering the reality of the classroom.” Summer Faculty Development Conference, UCF, May 9-12, 2016.
- “At the Eve of Brazil’s Abolition of Slavery (May 13, 1888)” Winter Faculty Development Conference, UCF, Dec. 16-18, 2015.

*Courses Taught*

POR 1120 C	Elementary Portuguese I
POR 1121 C	Elementary Portuguese II
POR 2200	Intermediate Portuguese I
POR 2201	Intermediate Portuguese II
LAS 4023	African Caribbean Experience
LAS 3101	Latin American Popular Culture
LAS 3940	Brazilian Culture
POR 3955	Postcolonial experiences in Portugal: Brazil, Angola and Mozambique
LAS 4955	Postcolonial experiences in Portugal: Brazil, Angola and Mozambique
POR 4912	Directed Independent Research (Undergraduate)

*Thesis Committees/ Member*

2015-2016	Evelin Pegoraro, Modern Languages and Literatures. Thesis title: “El Rol De La Inmersión en La Producción Del Furturo del Subjuntivo en Portugués.” Defended April 4th 2016.
2016-2017	Lorena Ascencio, Modern Languages and Literatures. Thesis title: “Beatriz Bernal y la Configuración de una Nueva Imagen Femenina en la Narración del Libro de Caballerías <i>Cristalián de España</i> .” Defended March 20th 2017.

---

**GRANTS**

2016-2018	<b>Co-Principal Investigator</b> “America: Believing in Cultural Diversity” (20% academic year and 15% summer)	US Department of Education <b>\$184,000</b>
2014-2017	<b>Co-Principal Investigator</b> “America: Bridging the continents” (20% academic year and 15% summer)	US Department of Education <b>\$143,137</b>
Spring 2016	“UCF in Portugal: Lisbon as Global Hub”	IAGS in-house grants <b>\$3,000</b>
Fall 2016	“Reacting Consortium and The Endeavor Foundation. High Impact Challenge Grant” (part of the institutional team) (Partially funded)	
2009	Brown University	Tinker Grant for Research in Brazil <b>\$2000</b>

## SERVICE

### Profession

#### **Scientific Boards:**

VII EMEP Encontro Mundial sobre o Ensino do Português. University of Pittsburgh, EUA, August 3-4, 2018.

#### **Anonymous Peer Reviewer for Article Submissions:**

*Transmordernity: Journal of Peripheral Cultural Production of the Luso-Hispanic World*, Summer 2017.

*Journal of Lusophone Studies*, Summer 2017.

*Configurações*, Summer 2016.

*Rocky Mountain Review*, 2016.

*Hispania*, 2012, 2016, 2017.

*International Journal for Iberian Studies*, 2015.

Miguel Bandeira Jerónimo (org.) (2012), *O Império Colonial em questão (séculos XIX-XX): poderes, saberes e instituições*. Lisboa: Edições 70.

#### **Editor functions:**

Research / Editing Assistant for Prof. Onésimo Almeida, Brown University, 2008.

Manuscript editing: “Angola um País a Renascer.” Neil Breslin, July 2008.

Production Assistant for *Novel: A Forum on Fiction* 41.2/3 (Spring/Summer 2008).

Assistant to the Editor of *Portuguese Literary and Cultural Studies*, Umass Dartmouth, 2002-2007.

Assistant to the Editor of the *Portuguese in the Americas Series*, Umass Dartmouth, 2002-2007.

Assistant to the Editor of the *Adamastor Book Series*, Umass Dartmouth, 2002-2007.

Assistant to the Portuguese Studies MA Director, Umass Dartmouth, 2002-2007.

### **Memberships in Professional Organizations**

Modern Language Association

Brazilian American Studies Association

Latin American Studies Association

South Central Modern Language Association

Rocky Mountain Modern Language Association

Northeast Modern Language Association

American Portuguese Studies Association

American Association of Teachers of Spanish and Portuguese

African Studies Association

American Comparative Literature Association

### Department

Chair

- Search committee for Visiting Instructor/Lecturer in Spanish/Portuguese, Fall 2016-2017

#### Member

- Spanish Graduate Studies Committee, Fall 2016-Spring 2017
- WGST curriculum committee, Fall 2016-Spring 2017; Fall 2017
- Latin American Studies Academic Committee, 2015-2017
- Search committee for Assistant Professor of Spanish, Fall 2015-Spring 2016

#### College

#### Member

- Hispanic Heritage Month Committee, Summer 2016

#### Portuguese Program Development

##### *Activities for students*

- Bate-Papo (weekly informal conversation sessions–open to the public)
- Brazilian Movie (Oct. 12<sup>th</sup> 2017)
- A Taste of Brazil (with Global UCF; March 8<sup>th</sup>, 20017)
- Brazilian Movie (Fev. 23, 2017)
- Organizer “End of the semester movie afternoon: Brazilian movie” (Dec. 1<sup>st</sup>, 2016)
- Organizer of Capoeira performance (Sept. 20<sup>th</sup>, 2016)
- Organizer with LAS of the event “America: Bridging the Continents.” (September 7<sup>th</sup> 2016)
- Brazilian Movie Night (Dec. 3<sup>rd</sup> 2015)

##### *Talks organized*

- Guest speaker: Prof. Dário Borim (UMass Dartmouth), “From Moda to Modinha, Fado, Tropicália and Beyond: Brazilian Music in the Lusophone World”, Spring 2016.

##### *Advisor*

- Advisor for BRASA (Brazilian Student Association)
- Advisor for Capoeira Student Association

#### Other Activities

- Mentor a student and work in collaboration with the University of Lisbon, Instituto

- Superior de Agronomia, and sent him to Lisbon for research.
- Meeting with Daniel Rirdan, Founder & Head of Threshold School, for service learning (Jun 27, 2016)
- Submitted proposal for two new courses in Portuguese (Sept. 15<sup>th</sup> 2016)
- Participated in “Language Speed-Dating”. International Education Week (Nov. 16, 2016)
- Participated in the Graduated Fair (Sept. 21<sup>th</sup>, 2016)
- Wrote a proposal for Portuguese Minor (Sept 16<sup>th</sup> 2016)
- Review and confirm the translation for a IAGS advertisement (April 2016)
- Conversation Partners (with Marcella Farina)
- Work on the MLL webpage for Portuguese
- Created and maintain Portuguese Program FB page
- Wrote 3 new course proposals for Portuguese and submitted to the Curriculum Committee (Fall 2015)
- CAH Curriculum committee meeting, Nov. 6<sup>th</sup> 2015 (3 POR courses approved)
- UCRC meeting, Dec. 1<sup>st</sup> 2015 (3 POR courses approved)
- Evaluation of proficiency exams for Office of Student Resource Center and University Testing Center
- Translation of Dr. Cynthia young business card information

### **Study Abroad**

- Study-Abroad Fair (Jan. 18<sup>th</sup>, 2018)
- Guest-presenter, Study Abroad for 101: First Steps (for Business Students): International Education Week (Nov. 14, 2017)
- Faculty-Led Study-Abroad: Lisbon June 3<sup>rd</sup> to June 30<sup>th</sup>
- Guest-Speaker: Angolan writer: Ondjaki, June 14<sup>th</sup>, 2017
- Study-Abroad Fair (Feb. 2<sup>nd</sup> 2017)
- Visit to Valencia College (invited by Prof. Richard Sassone) to promote Portuguese at UCF and Study-abroad (Nov. 30, 2016 and Jan. 25, 2017)
- Meetings in Lisbon with the SiPN director (Dec. 2016)
- Work with SiPN to create internship opportunities for International Business Minor students (with Holly Bouma)
- Trip to PUC, São Paulo (exchange program) (Set. 24-27, 2016)
- Participated in “UCF International Fair”. International Education Week (Nov. 17, 2016)
- Study-Abroad Fair (Sept. 30<sup>th</sup>, 2016)
- Guest-presenter at Global Business Week at the College of Business, March 17, 2016
- Visit to UDC, Foz do Iguacu Brazil, to establish possible connections with the Portuguese program (Nov. 2015)
- Organizer of Prof. Michael Baum’s visit to speak about SiPN study abroad program (summer 2015)

### **Interdisciplinary Groups**

- ELLE, The EndLess LEarner Videogame: Second Language Acquisition through a Videogame  
Sandra Sousa, Emily K. Johnson, Amy Larner Giroux, Don Merritt, Gergana Vitanova
- Virtual Immersion Reality Project on African Life and Slave Experience in Brazil, 19<sup>th</sup> Century.  
Sandra Sousa, Nessette Falu, Fon Gordon, Ezekiel Walker, Rohan Jowallah, Ian Lewis

Peter Larson, Amy Giroux, Emily Johnson

### **Language Evaluator**

- Language Evaluator (UCF) (3 stds)
- Fulbright Language Evaluator (3students); (1 stud. Summer 2016)

### **Guest Panelist**

Forums Organized by CSA (Caribbean Student Association):

- “Defeating Division; Colorism in the Caribbean & Latin America” (Fall 2016)
- “Cultural Appropriation Exchange & Assimilation” (Spring 2106)
- “An Island Divided” (Fall 2015)

### **Community service**

- Translator for the Associated Press in the Copa America. Game: Brazil-Haiti. June 8, 2016.

### **Book launching**

Sandra I. Sousa. *Ficções do Outro: Império, Raça e Subjectividade no Moçambique Colonial*. Lisboa: Esfera do Caos, June 2015.” [2015]  
Lisboa: *CLEPUL em Revista*, n<sup>a</sup>4, Junho de 2015: 11 e 17.  
<http://www.clepul.eu/Ptg/ViewContent/31>

### **Professional Development**

- FCTL: Workshop: “Making General Education Count...and Not Just for Credit!,” March 28<sup>th</sup>, 2017.
- FCTL: Workshop: “Stories Among US – incorporating Digital Stories into Assignments,” Jan. 26<sup>th</sup>, 2017
- FCTL: Spring 2017: Cohort on Engaging Pedagogies that Improve Student Performance
- FCTL: Summer 2016: Teaching and Learning Day, July 15, 2016
- FCTL: Summer 2016: Teaching and Learning Day, June 9, 2016
- FCTL: Fall 2016: Cohort on Scholarship of Teaching and Learning Faculty Development
- FCTL: Spring 2016: Active Learning Course Innovation Program.
- FCTL: Fall 2015: Cohort on Role Immersion Activities.
- FCTL: Workshop: “Lessons from the Science of Learning: Encouraging Mindful Learning”, November 4<sup>th</sup>, 2015.
- FCTL: Workshop: “Integrating Teamwork into Your Class”, October 19<sup>th</sup> 2015
- FCTL: Workshop: “Motivating Students to Learn”, August 27<sup>th</sup> 2015
- CAH: Grant Writing Training Workshop, Nov. 3, 2017



- CAH New Faculty Development Program: Pivot system for locating grant opportunities, Dec. 8, 2016
- CAH New Faculty Development Program: Annual Reports Panel, April 15, 2016
- IDL6543. Spring 2016
  
- Faculty Excellence: CV Review Session, January 30<sup>th</sup>, 2018.
- Faculty Excellence: Assistant Professor Development Program. Session on “Preparing Your Vita and Dossier, Writing Your Statements, and Pulling Data from the Pegasus Mine Portal”. January 13, 2017.
- Faculty Excellence: Assistant Professor Development Program. Session on “Faculty Role in Student Success”. December 1<sup>st</sup>, 2016.
- Faculty Excellence: Assistant Professor Development Program. Session related to CPEs and preparation of your vita and statements. January 13<sup>th</sup>, 2016.
- Faculty Excellence: Assistant Professor Development Program. Session on “student success”. December 14<sup>th</sup>, 2015.

### **Workshops conducted**

- FCTL: Workshop on Role-Play with Keri Watson, March 14, 2016

---

## **University of Wisconsin-Milwaukee**

### **Duties**

Portuguese Program Coordinator  
TA supervisor

### **Courses Taught**

The Lusophone Triangle: Portugal, Brazil, Africa  
Brazilian Contemporaneity in Machado de Assis and 20<sup>th</sup> Century Brazilian Poets  
Critical Perspectives in Portuguese Literature  
Elementary and Intermediate Portuguese

### **Service**

Member

Center for Latin American and Caribbean Studies Advisory Committee, 2014-2015.  
European Studies Certificate Committee, 2014-2015.  
Planning committee for Language Fair, Spring 2015.  
Foreign Language Association Group, 2014-2105.

### **Language Evaluator**

Foreign Language and Area Studies Fellowship (Center for Latin American and Caribbean Studies-US Department of Education and Center for International Education), Fall 2015.  
Foreign Language and Area Studies Fellowship(Center for International Education), Fall 2015.  
Donald Shea Scholarship for study abroad and the Graduate/Advanced Undergraduate Research-Travel award competitions

### **Departmental Talks Organizer**

Fernando Arenas, University of Michigan, Spring 2015.  
Maria João Neves, Universidade Nova de Lisboa, Fall 2014.  
Sandra Sousa, 37th Annual Latin American Film Series, Fall 2014.

### **Portuguese Program Development**

Organizer of the Departmental Foreign Flix  
Bate-Papo  
Cultural events “Celebrate Brazil’s Independence Day” and “Tropical Nights”

### **Workshops conducted**

“Study Abroad in Latin America/Caribbean Countries: Best Practices,” Spring 2015.

### **Professional Development**

1. Spring 2015 Classroom Orientation, Jan 23, 2015
2. Workshop: “Engage the Brain, Play the Game and Retain the Learner” (CDC) Jan 14, 2015
3. Workshop: “Flipping your Classroom” (CTETL) Nov. 14, 2014

---

## **UNIVERSITY OF IOWA**

### **Courses Taught**

- Survey of Portuguese Literature I and II
- Mapping Portuguese Speaking Cultures
- Composition and Conversation (based on Portuguese, Brazilian and Luso-African cinema)
- Portuguese Advanced Listening and Speaking
- Portuguese Composition and Conversation
- Culture and Civilization of Portuguese Africa

- Business Portuguese
- All levels of Portuguese language, from beginning to advanced.

*Thesis Committees/ Chair*

2014 Gant, Alia.  
“Europeanization in the European Union: The case of Portugal during the Sovereign Debt Crisis.” Master of Arts degree in International Studies, University of Iowa.

*Honors Thesis Committee/ Chair*

2013 Vo, Masami.  
“Decriminalizing drug usage in Portugal.” University of Iowa

2012 Katie, Burke.  
“U.S.-Brazilian Food Security Dialogue Program.” University of Iowa

**Activities (2012-2104)**

*Invited Speaker*

Conversations about Countries, International Programs, March 26 and April 16, 2014  
Celebrating the 40 Anniversary of the Portuguese Revolution.

**Portuguese Program Development**

Portuguese Foreign Flix  
Bate-Papo

Adopt-a-Language Fair, Division of World Languages, Literatures, and Cultures

Center for Latin America Studies open-house for first year students

Representative and recruiter for Study Abroad Office

International Business Fair

Co-organizer, Adopt-a-Language Fair, Division of World Languages, Literatures, and Cultures

Hawkeye Visit Days (series of first-year recruitment events), University of Iowa

**Language Evaluator**

Fulbright Mentor

Fulbright Language Evaluator (Fall 17)

**University of Massachusetts-Dartmouth**

**Courses Taught**

POR 101 - Elementary Portuguese I  
POR 102 - Elementary Portuguese II  
POR 103 - Intensive Elementary Portuguese  
POR 201 - Intermediate Portuguese I  
POR 202 - Intermediate Portuguese II  
POR 203 - Intensive Intermediate Portuguese  
POR 301 - Portuguese Composition and Conversation I

**2005-06**

Graduate Student Vice-Representative, Department of Portuguese, University of Massachusetts – Dartmouth

---

**EXPOSITIONS**

**2010 Fall**            John Hay Library, Brown University  
Curator (with Ana Valdez) of the exposition “Portugal, 1910: The Advent of the Republic”

---